



三田市通讯中文版

三田市政府消息【2026年3月】

三田市人権共生推進課 〒669-1595三田市三輪2-1-1 三田市人権共生推進科 〒669-1595 三田市三輪 2-1-1
 电话：079-559-5023 / 传真：079-563-7776 / E-mail: jinken_u@city.sanda.lg.jp



さんだ桜まつり 2026

- ◆いつ=4月4日(土) 11:00~19:00
- ◆ところ=三田市総合文化センター・郷の音ホール 駐車場
- ◆内容
 - ・ステージイベント=キッズダンスなど
 - ・飲食ブース=三田産の食材を使った商品があります
 - ・体験コーナー=学生によるワークショップ、人力車に乗ること(※当日に申し込んでください)など



武庫川さくらと灯りのプロムナード

- ◆いつ=桜が咲いている間の18:00~21:00
- ◆ところ=三田市総合文化センター・郷の音ホール 武庫川堤防周辺
- ◆内容=500mの桜並木に約180個の提灯を飾って、桜のライトアップをします。

さんだ春のスタンプラリー

対象の店をまわり、スタンプを6つ集めると抽選で素敵な賞品をもらえます。

- ◆いつ=3月23日(月)~5月31日(日)
- ◆スタンプラリーの台紙が置いてあるところ=参加店舗、三田市総合案内所キッピーナビ、パスカルさんだ召しませ三田物産コーナーなど

【問合せ】(一般社団法人)三田市観光協会事務局

☎079-561-2241 FAX: 079-550-9011

E-mail: sanda-kankou0039@office.eonet.ne.jp

旧九鬼家住宅資料館

・盆桜展

- ◆いつ=3月20日(金・祝)~31日(火)10:00~16:00

◆内容=たくさんの美しい盆桜を展示します。また、「桜のミニ苗」を先着50人に渡します。

・旧九鬼家住宅の2階を特別に公開

- ◆いつ=3月22日(日) 10:00~16:00

◆内容=2階の見学とボランティアガイドの説明

【問合せ】三田ふるさと学習館

※開いている時間: 10:00~16:00 (3月は月曜以外毎日開館)

☎079-563-5587 FAX: 079-563-5587



三田桜花祭 2026

- ◆日期=4月4日(星期六) 11:00~19:00
- ◆地点=综合文化中心「郷之音大厅」停车场
- ◆内容
 - ・舞台活动=有儿童舞蹈等。
 - ・饮食摊位=有用三田农产品制作的食品。
 - ・体验角=学生主办的工作坊、乘坐人力车体验(※请在当天报名)等。

武库川樱花与灯光漫步道

- ◆日期=樱花开花期间的18:00~21:00
- ◆地点=综合文化中心「郷之音大厅」武库川堤坝周边
- ◆内容=在500米长的樱花树林中装饰约180个灯笼并照亮樱花。

三田春季集章活动

巡游指定店铺并积满6个印章,即可参加抽奖,获赠精美奖品。

- ◆日期=3月23日(星期一)~5月31日(星期日)
- ◆印章台纸放置处=参加店铺、三田市综合咨询所 KIPPY NABI、Pascal 三田请品尝三田物产角等

【网讯】(一般社団法人)三田市观光协会事務局

☎079-561-2241 FAX: 079-550-9011

E-mail: sanda-kankou0039@office.eonet.ne.jp

旧九鬼家住宅資料館

・盆桜展

- ◆日期=3月20日(星期五・节日)~31日(星期二)10:00~16:00

◆内容=展出许多美丽的盆栽樱花。另外、前50名到场者可获赠樱花小树苗。

・旧九鬼家住宅2楼特别公开

- ◆日期=3月22日(星期日) 10:00~16:00

◆内容=2楼参观和志愿者导游的讲解

【网讯】三田 Furusato 学习馆

※开馆时间: 10:00~16:00 (3月除周一以外每天开放)

☎079-563-5587 FAX: 079-563-5587

三田市家計応援給付金を支給します

◆対象＝2026年1月9日現在で三田市に住民登録がある市民（短期滞在外国人は対象外）

◆支給額＝1人あたり5,000円

※給付金は世帯主に世帯員全員分をまとめて給付します。

◆申請＝対象になる世帯には、2月19日に確認書を送っています。振込口座が書いてある世帯は手続きはいりません。振込口座が書いていない世帯は、口座番号を書いて、必要書類と確認書を送り返してください。

◆締切＝4月30日

【問合せ】総務部 家計応援給付金担当

(Somubu Kakeioenkyufukintanto)

(市役所3号庁舎2階) ☎0120-331-002



交通ルールを守って自転車を運転しましょう

2026年4月1日から、自動車などに適用されていた交通反則通告制度、いわゆる「青切符」制度が自転車にも適用されます。対象は16歳以上の自転車運転手です。日頃から交通ルールを守りましょう！

◆赤信号では止まる

◆交差点では左右を確認してから走る

◆運転しているときスマートフォンを使わない

◆お酒を飲んだら運転しない

【問合せ】三田警察署 (Sandakeisatsusho)

☎079-563-0110 FAX : 079-562-0110



児童手当の第3子加算 (多子加算)

◆対象＝下の(1)～(3)に当てはまる人

(1) 2026年4月以降も高校生年代(18歳)以下の子どもを育てている。児童手当をもらっている人。

(2) 0歳から22歳の誕生日後の最初の3月31日までの子どもを3人以上育てている。

(3) 2026年3月31日時点で高等学校卒業年代(18歳)の子どもがいる。

◆申請＝対象と思われる人には、3月13日に案内を送ります。額改定請求書、監護相当・生計費の負担に関する確認書を窓口、郵送、または電子申請にて。

◆締切＝4月16日

※2026年4月16日までに提出した人は、4月分の手当から加算されます。4月16日より後に提出した人は、申請した月の次の月の分からの加算となります。

【問合せ】子ども家庭課 (Kodomokateika)

(市役所本庁舎2階) ☎079-559-5072 FAX : 079-563-3611

三田市将发放家庭生活援助补助金

◆対象＝2026年1月9日現在在三田市有住民登記の市民（短期滞在外国人除外）

◆支給額＝每人5,000日元

※补助金将以户主名义一次性领取所有家庭成员的金额。

◆申请＝作为发放对象的家庭、将在2月19日寄送确认书。写有转账账户的家庭不需要办手续。未填写汇款账户的家庭，请务必填写账号，并将相关资料和确认书一同寄回。

◆期限＝4月30日

【问讯】总务部 家庭生活援助补助金负责人

(市政府3号楼2楼) ☎0120-331-002



骑行自行车请遵守交通规则

自2026年4月1日起，原适用于机动车等的交通违规通知制度（即“青切符”制度）将扩展至自行车领域。该制度适用于16岁及以上自行车骑行者。请大家日常严格遵守交通规则！

◆红灯停车

◆通过路口时左右确认安全后再通行

◆骑行时禁止使用智能手机

◆饮酒后禁止骑行

【问讯】三田警察署

☎079-563-0110 FAX : 079-562-0110

儿童补贴第3个孩子加算 (多子加算)

◆対象＝符合以下(1)～(3)所有条件的人

(1) 2026年4月后仍在抚养高中生年龄段(18岁)以下子女者。领取儿童津贴者。

(2) 抚养3名以上子女且子女年龄在0岁至22岁生日后的首个3月31日之间者。

(3) 截至2026年3月31日，家中育有高中毕业年龄段(18岁)子女。

◆申请＝对符合条件者将于3月13日收到通知。请通过窗口、邮寄或电子申请提交有关金额变更申请书及监护责任与生活费负担确认书。

◆期限＝4月16日

※2026年4月16日前提交者，自4月起享受津贴加算。4月16日后提交者，自申请次月起享受加算。

【问讯】儿童家庭科

(市政府主办公楼2楼)

☎079-559-5072 FAX : 079-563-3611

※登載的各种活动等項目，因天气或传染病等万不得已的理由，有可能中止或延期，敬请谅解。

请在本市网页或向负责单位问询确认。

申請が必要な人は忘れないでください。「幼児教育・保育無償化」

認定こども園の預かり保育、認可外保育施設、市外の幼稚園の利用者負担を少なくするためには、先に手続きがあります。※園に通っている場合は、園へ申請。

◆対象（2026年4月1日時点の年齢）＝①3～5歳の子ども ②住民税非課税世帯の0～2歳の子ども

※保育所・認定こども園・小規模保育・公立幼稚園の通常保育料、就学前障害児の発達支援の利用者負担は、手続きは入りません。◆申請＝利用したい月の前月までに、認定申請書と保育を必要とする理由の書類（就労証明書など）を、窓口か郵便で提出してください。

【申請・問合せ】保育振興課（Hoikushinkoka）
（市役所本庁舎2階）☎079-559-5073 FAX：079-563-3611

市役所や学校での手続きに通訳ボランティアを派遣します

外国人市民が市役所や学校での手続きをする時に、通訳ボランティアを派遣します。

◆利用できる人＝三田市に住み登録をしている日本語に不慣れた外国人、三田市内で働いている人、三田市内の学校に通っている人など

◆利用できる場合＝市役所での手続き（国民健康保険手続きなど）、乳幼児健診、市が実施する相談業務、学校の入学手続きや保護者懇談など

※通訳時間が4時間を超える場合、病院での通訳などは利用できません。

◆申し込み期限＝通訳を希望する日の7日前まで

◆お金は入りません。

市役所や学校から受け取った文書をボランティアが翻訳します

市役所や学校から受け取った文書、市役所や学校に提出する文書をボランティアが翻訳します。

◆利用できる人＝三田市に住み登録をしている日本語に不慣れた外国人、三田市内で働いている人、三田市内の学校に通っている人など

◆利用できる場合＝外国人が市や学校に提出する文書または市や学校から受け取った文書

※翻訳者を証明するためのサインなどが必要なものは利用できません。◆申し込み期限＝翻訳文が欲しい日の10日前まで◆お金は入りません。

【申込み・問合せ】人権共生推進課（Jinkenkyosei suishinka）☎079-559-5023 FAX：079-563-7776

E-mail：jinken_u@city.sanda.lg.jp

请需要申请的人不要忘记。「幼儿教育・保育免费」

为了减轻认定儿童园时间外保育，认可外保育设施及市外幼儿园的费用负担，必须事先办理手续。※若您的孩子正在上保育院、幼儿园，请直接向所属园提交申请。

◆对象（2026年4月1日时的年龄）

①3岁到5岁的孩子

②不征收住民税家庭的0岁到2岁的孩子

※不需要办手续＝保育所、认定儿童园、小规模保育、公立幼儿园的通常保育费及就学前残疾儿的发育支援服务利用者负担金 ◆申请＝请在希望使用的月份的前一个月之前，通过窗口或邮寄方式提交认定申请书和证明需要保育的资料（就劳证明书等）。

【申请・问讯】幼保振兴科（市政府主办公楼2楼）

☎079-559-5073 FAX：079-563-3611

在市政府或学校办理登记手续时，可以派出翻译志愿者

在本市居住的外国人在市政府或学校办理登记手续时，可以派出翻译志愿者。

◆可以利用翻译服务的人＝在三田市已办理外国人登记手续的对日语还不熟悉的外国人、在三田市工作的人、在三田市上学的人等

◆可以利用翻译服务的工作对象＝在市政府办理登记手续（国民健康保险的加入手续等）、婴幼儿健康检查、三田市所实施的咨询服务、入学手续、家长和老师面谈会等

※不能利用翻译服务的工作对象：超过4小时的翻译工作，在医院的翻译工作。

◆申请期限＝需要翻译的7日前须提出申请书

◆费用＝免费



来自市政府或学校的文件是由志愿者来作翻译

在本市居住的外国人收到的来自市政府或学校的文件，或者交付于市政府或学校的文件是由志愿者来作翻译。

◆可以利用翻译服务的人＝在三田市已办理外国人登记手续的对日语还不熟悉的外国人、在三田市工作的人、在三田市上学的人等

◆可以利用翻译服务的工作对象＝外国人收到来自市政府或学校的文件或者交付于市政府或学校的文件

※不能利用翻译服务的工作对象：需要证明翻译者的确认签字的文件。

◆申请期限＝需要翻译文的10日前须提出申请书

◆费用＝免费

【报名・问讯】人权共生推进科

☎079-559-5023 FAX：079-563-7776

E-mail：jinken_u@city.sanda.lg.jp

灾害时的紧急信息避难信息等，向您的手机邮件提供及时正确的讯息。

在“兵庫防災网（Hyogo Emergency net）”上赶快登记吧。http://bosai.net/e/

外国人住民のための「よろず相談窓口」

日常生活でわからないことや困っていることなどの相談に、お気軽にご利用ください。相談は無料です。相談内容の秘密は守ります。

◆日時＝毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30～12:30

★3月は11日（水）、28日（土）です。

◆場所＝まちづくり協働センター（電話相談も可能）

◆対応言語＝日本語、中国語、英語

（その他の言語は、事前に相談してください。）

【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（昼休みを除く）火曜日

☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

Email：kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp



乳幼児健診 3月

- ・混雑緩和のため健診日時、受付時間を区切って予約制で開催します。日時厳守にご協力をお願いします。変更を希望の方は下記までお問い合わせください。
- ・対象者には個別に通知します。
- ・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要事項を必ず書いてください。
- ・警報発令時や災害発生などにより、急に中止する場合があります。ホームページでご確認ください。

为外国人的「万事通咨询窗口」

在日常生活当中遇到不知道的事或困难的时候，请随时来咨询。费用免费。对咨询内容严守秘密。

◆日期与时间＝每月第2个星期三和第4个星期六的10:30～12:30

★3月份的咨询安排在11日（星期三）和28日（星期六）。

◆地点＝三田市公共会堂中心（同时接受电话咨询。）

◆可以利用翻译服务的语言＝日文、中文、英文（如果希望利用其他语言翻译服务，请事先向下列单位问讯。）

【问讯处】国际交流广场(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（午休除外）星期二休息


☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

E-mail：kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp



婴幼儿健康检查 3月

- ・为缓解拥挤，体检时间和受理时间将分时段预约制进行，请务必准时到场。如果希望变更，请向以下单位问询。
- ・我们将个别通知体检对象。
- ・在健诊前请务必在母子健康手册的家长栏里填写必要事项。
- ・有可能因警报发布或发生灾害等原因，而突然中止。请在本市网页确认。

事業名 事业名称	実施日 实施日期	対象 对象	持ち物 携带物品
4か月児健診 4个月儿童健診	3/11, 25 (水 星期三)	2025年11月生まれ 2025年11月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	母子健康手帳、問診票、バスタオルを持参 携带母子健康手册、问诊票、浴巾
9か月児健診 (9～10か月児) 9个月儿童健診 (9～10个月儿童)	3/3, 17 (火 星期二)	2025年5月生まれ 2025年5月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	 母子健康手帳、問診票、目と耳に関するアンケート、尿5cc、バスタオルを持参 携带母子健康手册、问诊票、有关眼睛、耳朵的问卷、5cc的尿、浴巾
1歳6か月児健診 1岁6个月儿童健診	3/10, 24 (火 星期二)	2024年8月生まれ 2024年8月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
3歳児健診 3岁儿童健診	3/4, 18 (水 星期三)	2023年1月生まれ 2023年1月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
離乳食教室 离乳食教室	3/23 13:30～15:00 (月 星期一)	3～6か月児 (20組) 3～6个月婴儿(20组)	栄養士による離乳食の講座です(全て予約制)。保護者は試食することができます。 由营养师进行断奶辅食的讲座（预约制）。可提供家长试吃。

【問合せ】子ども政策課（三田市総合福祉保健センター）

(Kodomoseisakuka) (住所：川除675)

☎079-559-5701 FAX：079-559-5705

【问讯】儿童政策科（三田市综合福利保健中心）

(住所：川除675) ☎079-559-5701

FAX：079-559-5705



※登載の各种活动等項目，因天气或传染病等万不得已的理由，有可能中止或延期，敬请谅解。

请在本市网页或向负责单位问询确认。